JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 8 AUGUST 1995 No. 1995/151 MARDI 8 AOÛT 1995

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Tuesday, 8 August 1995

Mardi 8 août 1995

SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room	10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Subjects

Report of the Co-Chairmen of the Steering Committee of ICFY

S/1995/626

S/1995/650

Croatia (S/1995/650 and S/1995/666)

Other matters

Sujets

Rapport des Coprésidents du Comité directeur de la Conférence internationale sur l'ex-Yougoslavie

S/1995/626

S/1995/650

Croatie (S/1995/650 et S/1995/666)

Questions diverses

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION

Forty-second session

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3
6 p.m.-* 9 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

* Subject to the availability of services.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE

Quarante-deuxième session

11 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3
18 heures* à 21 heures	séance privée	Salle de conférence 3

* Si les services sont disponibles.

MEETING OF EXPERTS ON THE UNITED NATIONS PROGRAMME IN PUBLIC ADMINISTRATION AND FINANCE

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

RÉUNION D'EXPERTS SUR LE PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ADMINISTRATION ET LES FINANCES PUBLIQUES

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 8 August 1995

ENGLISH LANGUAGE WORKSHOP ON THE NEGOTIATION OF INTERNATIONAL LEGAL INSTRUMENTS (SECOND GROUP)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

* * *

There will be a closed meeting of the ECONOMIC CO-OPERATION ORGANIZATION *today*, 8 August 1995, at 3 p.m. in Conference Room 6.

* * *

Announcement

There will be a briefing by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members *today*, 8 August 1995, at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 8 août 1995

ATELIER EN LANGUE ANGLAISE SUR LA NÉGOCIATION D'INSTRUMENTS JURIDIQUES INTERNATIONAUX (DEUXIÈME GROUPE)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

* * *

Une réunion privée de l'ORGANISATION DE COOPÉRATION ÉCONOMIQUE aura lieu *aujourd'hui* 8 août 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

Avis

La présidence du Conseil de sécurité tiendra une réunion d'information à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil *aujourd'hui* 8 août 1995 à 15 h 30 dans la Salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

FOURTH WORLD CONFERENCE ON WOMEN
Beijing, China
(4-15 September 1995)

Pre-Conference consultations
(2 and 3 September 1995)

Pre-Conference consultations will take place on 2 and 3 September 1995 at the Beijing International Convention Centre (BICC). The purpose of the consultations, which will be open to all participating States, is to reach final agreement on recommendations to be made on all procedural and organizational matters to be dealt with by the Conference at the opening meeting.

List of speakers

The list of speakers for the general exchange of views (4-13 September 1995) will be opened on Monday, 17 July 1995, at 9 a.m. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general exchange of views, which is scheduled to begin in the afternoon of Monday, 4 September 1995, are kindly requested to contact the secretariat of the Conference (Miss E. Hardebusch; tel. 963-5717; fax: 963-5935).

RÉUNIONS À VENIR

QUATRIÈME CONFÉRENCE MONDIALE SUR LES FEMMES
Beijing (Chine)
(4-15 septembre 1995)

Consultations préalables à la Conférence
(2 et 3 septembre 1995)

Des consultations préalables à la Conférence auront lieu les 2 et 3 septembre 1995 à l'International Convention Centre de Beijing (BICC). L'objet de ces consultations, qui seront ouvertes à tous les Etats participants, est de parvenir à un accord définitif sur les recommandations qui doivent être formulées au sujet de toutes les questions de procédure et d'organisation dont traitera la Conférence lors de la séance d'ouverture.

Liste des orateurs

La liste des orateurs pour le débat général (4-13 septembre 1995) sera ouverte le lundi 17 juillet 1995 à 9 heures. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général, qui commencera l'après-midi du lundi 4 septembre 1995, sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat de la Conférence (Mlle E. Hardebusch; poste tél. : 963-5717; télécopieur : 963-5935).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the NON-ALIGNED MOVEMENT OPEN-ENDED WORKING GROUP FOR THE PREPARATION OF THE FOURTH MINISTERIAL CONFERENCE OF NON-ALIGNED COUNTRIES DEVOTED TO THE ROLE OF WOMEN IN DEVELOPMENT on Wednesday, 9 August 1995, at 10 a.m. and 3 p.m. in *Conference Room 5.*

* * *

There will be a closed meeting of the ASIAN GROUP OF THE WHOLE on Wednesday, 9 August 1995, at 3 p.m. in Conference Room 4.

*

* *

Announcement

As from 3 August 1995, and for the rest of the month, there will be briefings by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on Mondays and Thursdays at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ DE LA PRÉPARATION DE LA QUATRIÈME CONFÉRENCE MINISTÉRIELLE DES PAYS NON ALIGNÉS CONSACRÉE AU RÔLE DES FEMMES DANS LE DÉVELOPPEMENT aura lieu le mercredi 9 août 1995 à 10 heures et à 15 heures dans la *salle de conférence 5.*

* * *

Une réunion privée du GROUPE ASIATIQUE PLENIER aura lieu le mercredi 9 août 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 4.

*

* *

Avis

A partir du 3 août 1995 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil les lundis et jeudis à 15 h 30 dans la Salle des conférences de presse (S-226).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Monday, 7 August 1995

SECURITY COUNCIL

3562nd meeting

The situation in Angola

Report of the Secretary-General on the United Nations Angola Verification Mission (UNAVEM III) (S/1995/588)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Angola and Brazil, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution which had been prepared in the course of the Council's prior consultations (S/1995/646).

The Council began its consideration of the item and heard a statement by the representative of Brazil.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/1995/646).

Before the vote, statements were made by the representatives of Nigeria, China, Botswana, Honduras, Oman and the Russian Federation.

Decision: The draft resolution (S/1995/646) received 15 votes in favour, none against and no abstentions and was adopted unanimously as resolution 1008 (1995).

Following the vote, statements were made by the representatives of Italy, France, the United States, the United Kingdom, Germany, Argentina and Rwanda, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Indonesia.

The representative of Angola made a statement.

Lundi 7 août 1995

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3562e séance

La situation en Angola

Rapport du Secrétaire général sur la Mission de vérification des Nations en Angola (UNAVEM III) (S/1995/588)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants de l'Angola et du Brésil à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution (S/1995/646) qui a été élaboré au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant du Brésil.

Le Conseil procède au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1995/646).

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants du Nigéria, de la Chine, du Botswana, du Honduras, de l'Oman et de la Fédération de Russie.

Décision : Le projet de résolution (S/1995/646) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1008 (1995).

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants de l'Italie, de la France, des États-Unis, de l'Allemagne, de l'Argentine et du Rwanda, ainsi que par le Président, parlant en sa qualité de représentant de l'Indonésie.

Le représentant de l'Angola prend la parole.

* * *

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Forty-seventh session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 7 AUGUST 1995

1109th and 1110th meetings

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [4]

The Committee continued its consideration of the report of El Salvador (CERD/C/258/Add.1). In accordance with rule 64 of the rules of procedure, the representatives of the reporting State were present at the meetings and replied to questions posed and comments made by members of the Committee.

The Committee also began its consideration of the fifth, sixth, seventh, eighth and ninth reports of El Salvador (CERD/C/258/Add.1). In accordance with rule 64 of the rules of procedure, the representatives of the reporting State were present at the meetings, introduced the reports submitted by their Government and replied to questions posed and comments made by members of the Committee.

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [5]

The Committee began and completed its consideration of the item in closed session.

* * *

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Quarante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 7 AOÛT 1995

1109e et 1110e séances

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les États parties conformément à l'article 9 de la Convention [4]

Le Comité poursuit l'examen du rapport d'El Salvador (CERD/C/258/Add.1). Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants de l'État faisant rapport assistent aux séances et répondent aux questions et observations soulevées par les membres du Comité.

Le Comité commence également l'examen des cinquième, sixième, septième, huitième et neuvième rapports périodiques d'El Salvador (CERD/C/258/Add.1). Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants de l'État faisant rapport assistent aux séances, présentent les rapports soumis par leur Gouvernement et répondent aux questions et observations soulevées par les membres du Comité.

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [5]

Le Comité commence et termine l'examen de la question en séance privée.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

United Nations Convention on Conditions for Registration of Ships, concluded at Geneva on 7 February 1986

Accession: Georgia (7 August 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention des Nations Unies sur les conditions d'immatriculation des navires, conclue à Genève le 7 février 1986

Adhésion : Géorgie (7 août 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

International Tropical Timber Agreement, 1994, concluded at Geneva on 26 January 1994

Provisional Application: Gabon (2 August 1995)*

Convention on Biological Diversity, opened for signature at Rio de Janeiro on 5 June 1992

Ratification: Israel (7 August 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Accord international de 1994 sur les bois tropicaux, conclu à Genève le 26 janvier 1994

Application provisoire : Gabon (2 août 1995*)

Convention sur la diversité biologique, ouverte à la signature à Rio de Janeiro le 5 juin 1992

Ratification : Israël (7 août 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting

Tuesday, 8 August 1995

STAFF COUNCIL

1.15 p.m.-2.45 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room 4

* * *

International Day of the World's Indigenous People

The first commemoration of the International Day of the World's Indigenous People will take place outside on the plaza on Wednesday, 9 August 1995, at 12 noon. The celebration will include a world sacred pipe ceremony conducted by indigenous peoples from around the world, as well as song and dance presentations honouring indigenous peoples. All delegations, media, non-governmental organizations and staff are invited.

Réunion

Mardi 8 août 1995

CONSEIL DU PERSONNEL

13 h 15 à 14 h 45	(réservée aux membres du personnel)	Salle de conférence 4

* * *

Journée internationale des populations autochtones

La première célébration de la Journée internationale des populations autochtones aura lieu en plein air, sur l'esplanade, le mercredi 9 août 1995 à midi. Elle comprendra une cérémonie du calumet sacré conduite par des autochtones des diverses régions du monde, ainsi qu'un spectacle de danses et de chants pour honorer les populations autochtones. Toutes les délégations, les médias, les organisations non gouvernementales et les fonctionnaires sont invités.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-21150